

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 49 (1971)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

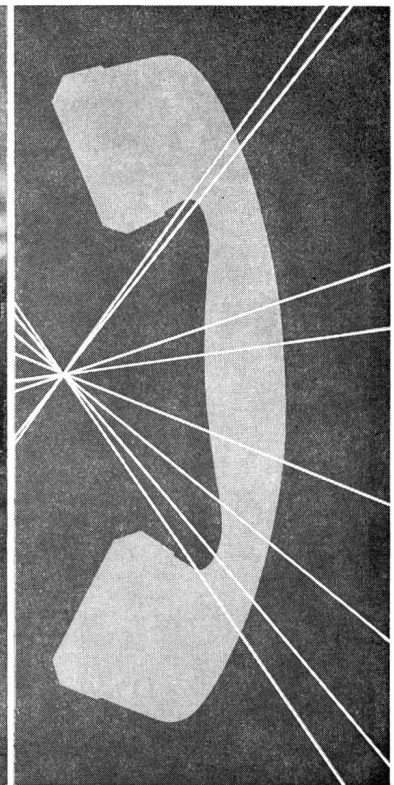
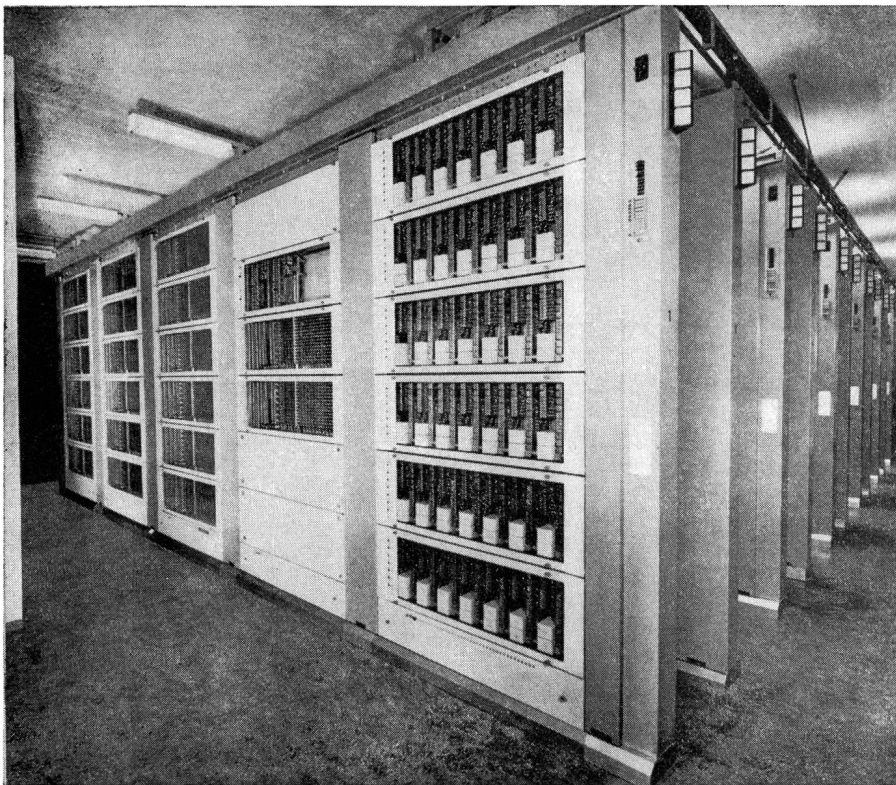
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



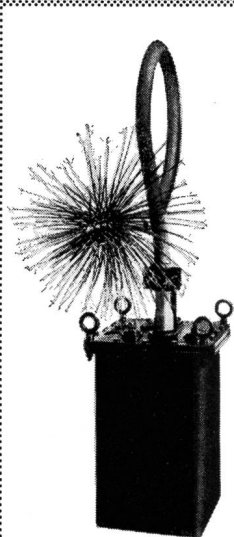
Präzision und weltweite Erfahrung

An der Entwicklung der Fernsprechtechnik in der Schweiz hat die STR, mit der Ausführung der Netzgruppen Zürich, Basel und Genf, einen entscheidenden Anteil. Kennzeichnend für die neuen STR-Amts-ausrüstungen ist der Koordinatenschalter.

Die einfache, relaisartige Funktion des Koordinatenschalters gewährleistet hohe Betriebssicherheit, geringen Unterhalt sowie kleine Abnutzung der Schaltelemente. Kurze Schaltwege ermöglichen hohe Schaltgeschwindigkeiten und ein erschütterungsfreies, geräuscharmes Arbeiten.

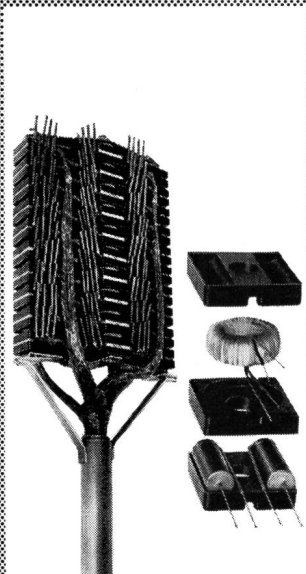
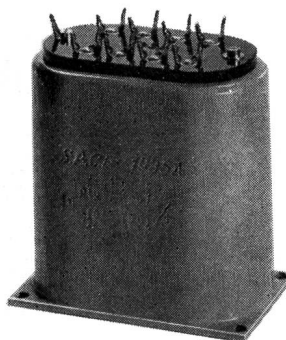
Diese modernen Ausrüstungen, die schweizerische Präzisionsarbeit und internationale Erfahrungen aus über 65 Ländern vereinigen, fabriziert in der Schweiz die **Standard Telephon und Radio AG**, 8038 Zürich.

Bobines Pupin et translateurs

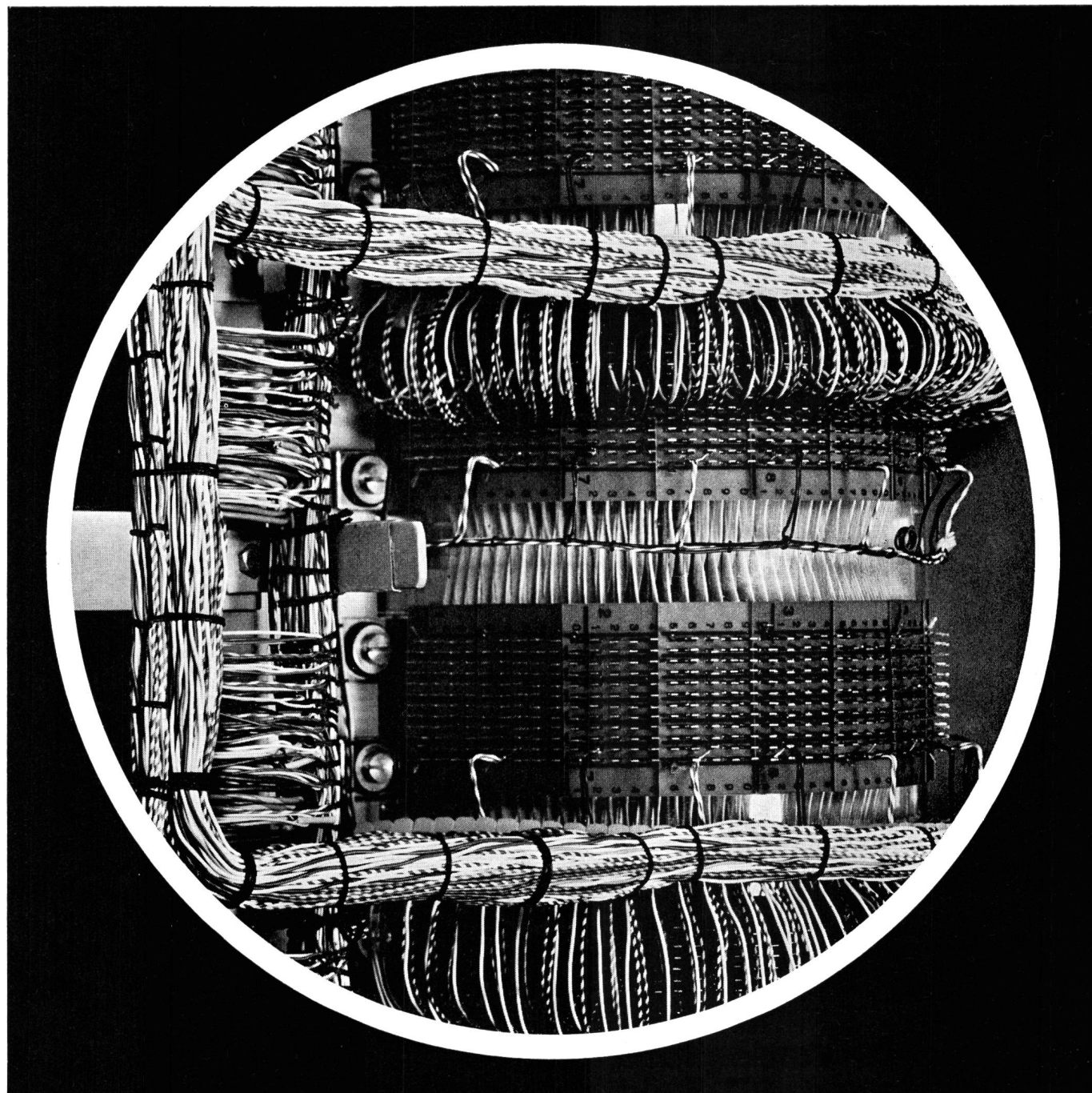


Caisson Pupin

Translateurs de ligne



Manchon Pupin combiné TDHF
(en montage)

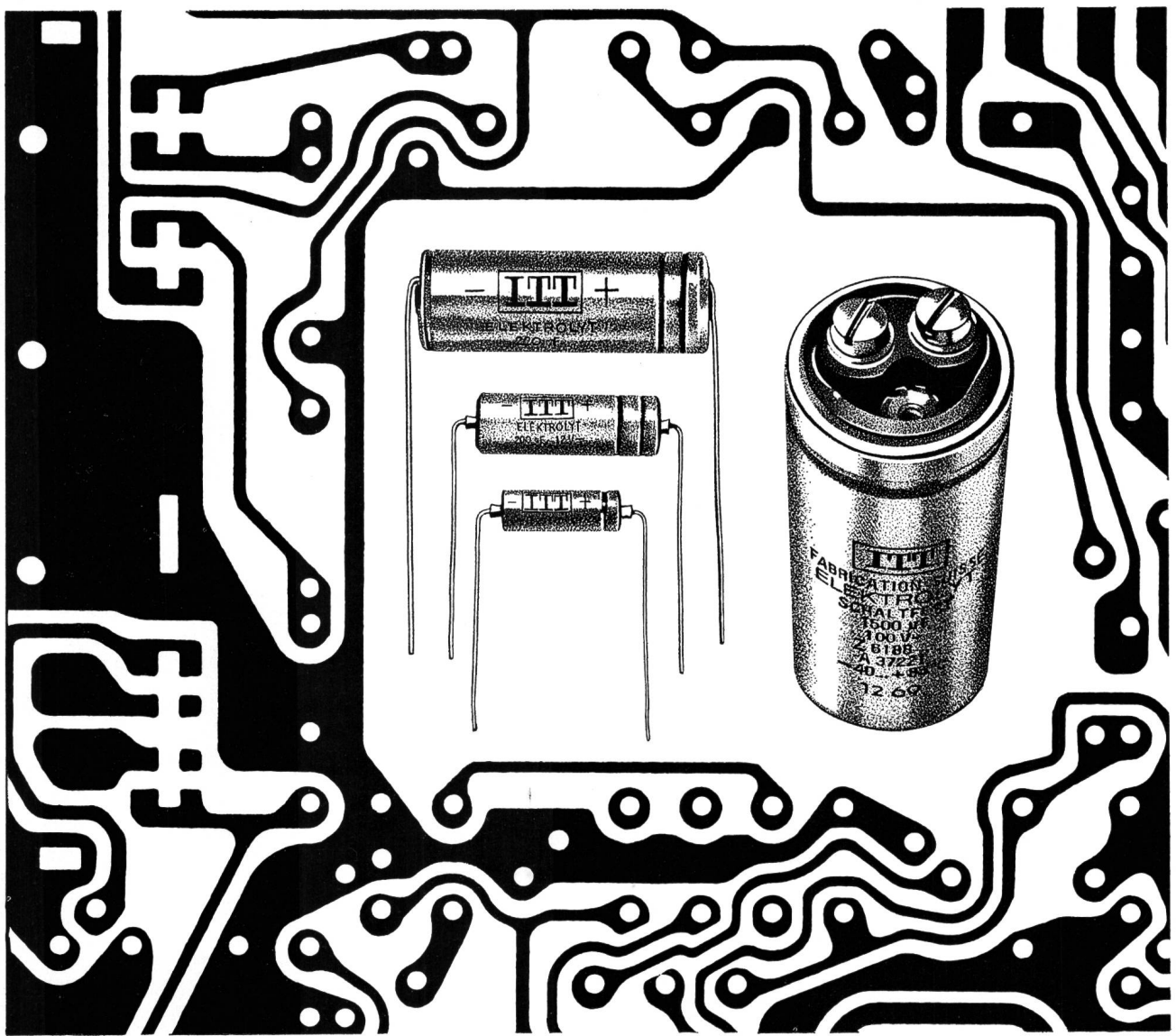


Ordnung durch Farbe!

Dätwyler bietet Ihnen das umfassende Sortiment von Drähten und Kabeln für Telefonie und Elektronik. Durch die vielfältigen Farben der Kunststoffisolationen schaffen die Leiter Ordnung im Drähtegewirr von Telefonzentralen und komplizierten elektronischen Apparaten! Dätwyler-Drähte und -Kabel werden mit großer Sorgfalt hergestellt und während der Fabrikation ständig von elektronischen Prüfgeräten überwacht. Deshalb garantieren sie einen zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Die gebräuchlichen Ausführungen sind selbstverständlich jederzeit ab Lager lieferbar. Wir fabrizieren: Montierungsdrähte M 49 und M 62, Verteilerdraht V 48, Telefoninstallationsdraht J 51, Telefoninstallationskabel G 51, Zentralenkabel Z 49 und Z 62, Einführungskabel Typ F und L, Linienwählerkabel, Meß- und Einführungskabel, Fernmelde- und Signalkabel, abgepaßte Mikrotelefon- und Anschlußschnüre. Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt.

Drähte und Kabel für Telefonie und Elektronik ***Dätwyler***

Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf-Uri



Sicherheit im Vordergrund Im Vordergrund: ITT-Elektrolytkondensatoren!

Ständige Verbesserungen der Fabrikationsmethoden und modernste Prüfeinrichtungen garantieren Ihnen die geforderte hohe Qualität der ITT-Elektrolytkondensatoren: lange Lebensdauer, weiter Temperaturbereich, hohe Kapazitätswerte pro Volumeneinheit, Schaltfestigkeit.

ITT-Elektrolytkondensatoren in Aluminiumgehäuse sind für Nennspannungen von 6,3 V bis 500 V und für Kapazitäten von 1 μ F bis 150 000 μ F erhältlich. Sie eignen sich für alle elektronischen und elektrischen Ausrüstungen, wo hohe Sicherheit verlangt wird, als Kopplungs-, Entkopplungs-, Sieb- und Zeitglieder in der Mess-, Steuer- und

Regeltechnik wie auch in Hochfrequenz- und Nachrichtengeräten.

Ob zum direkten Einlöten, für Bridenbefestigung oder mit Schraubsockel — es gibt für jeden Verwendungszweck einen ITT-Elektrolytkondensator. Ausserdem: ITT-Elkos sind günstig im Preis: Technische Unterlagen und Preislisten erhalten Sie durch unsere Werbeabteilung, weitere Auskünfte durch die Verkaufsabteilung.

ITT Standard
8027 Zürich, Brandschenkestrasse 178, Postfach
Telefon 051 36 42 55

BAUELEMENTE **ITT**

Eine Verbindung, bitte.
Wir stellen sie her.

337 — Kloten Y-Z

Knobau

Selling Paul Cornelis Pilot Unterstrassenweg 7 84 00 56	Zimmermann Maria Flughafenstrasse 4 84 73 71	Zoller Franz Swissairstrassen Geissstrasse 22 84 34 51	Gerschach August (Robert) Lutz Wied 303 99 01 87	Meyer Josef (Egon) Vrw. ang. Oberdorf 339 99 05 82
Zahnarzt: Dr. med. dent. Spreckel, A. Verlin Kirchstrasse 3 84 79 74	Max Max-Maria Swissair-ang. Dietrichstrasse 1 84 30 04	Zotter Jeanette Bernau Hofstrasse 12 84 18 19	Greber Peter Paul (Edg. Lutz) Hofstrasse 12 99 04 14	Werner (Karl) Weickert Hofstrasse 12 99 04 26
Dr. med. dent. Spreckel, Egon H. 8-12 Spreckel, Egon H. 8-12 Hofstrasse 3 84 73 41	Robert Hauer Industriestrasse 36 84 47 06	Zwahlen Claude M. Luzern 11 84 15 30	Grimmer Heinrich (Edg. Lutz) Hofstrasse 12 99 01 82	Hock Lisa (Vollweiler) Lutz Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Fred Jakob Waldweg 6 84 05 71	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	Walter E. (Friedr.) Huber Hofstrasse 12 99 04 68	Kollet Doris Hofstrasse 12 99 03 25
Hofstrasse 3 84 73 41	Hofstrasse 3 84 73 41	Zwahlen Peter Luzern 11 84 15 30	W	

Wir möchten der PTT nicht in die Quere kommen. Schliesslich ist sie einer unserer besten Kunden. Die Verbindung, die wir herstellen, ist das Telefonkabel. Wie es Sie mit Hombrechtikon oder mit Genf verbindet.

Obwohl man in der ganzen Schweiz den ganzen Tag über unsere Produkte spricht, sich freut, sich beklagt, kennt man sie kaum. Wir meinen die Telefonkabel, die in den Boden oder auf den Grund von Gewässern verlegt sind.

Auch wenn wir dafür nur ein paar wenige Kunden haben, wollen wir uns nicht länger verkriechen. Telefonkabel sind nämlich eines unserer anspruchsvollsten Produkte. Und darum zeigen wir sie gerne.



Flachdrahtarmiertes, bündelverseiltes Telefonkabel

Natürlich hängen Sie noch an manchem anderen «Draht» aus Brugg. Zum Beispiel an diesem ganz heissen:



Höchstspannungs-Oelkabel für 420 000 Volt

KABELWERKE BRUGG AG

5200 Brugg 056 - 41 11 51



Tips + Topics

RCA

Das weite Feld der RCA SCR's und Triacs

Profitieren Sie vom reichhaltigen Angebot industrieller SCR's und Triacs.

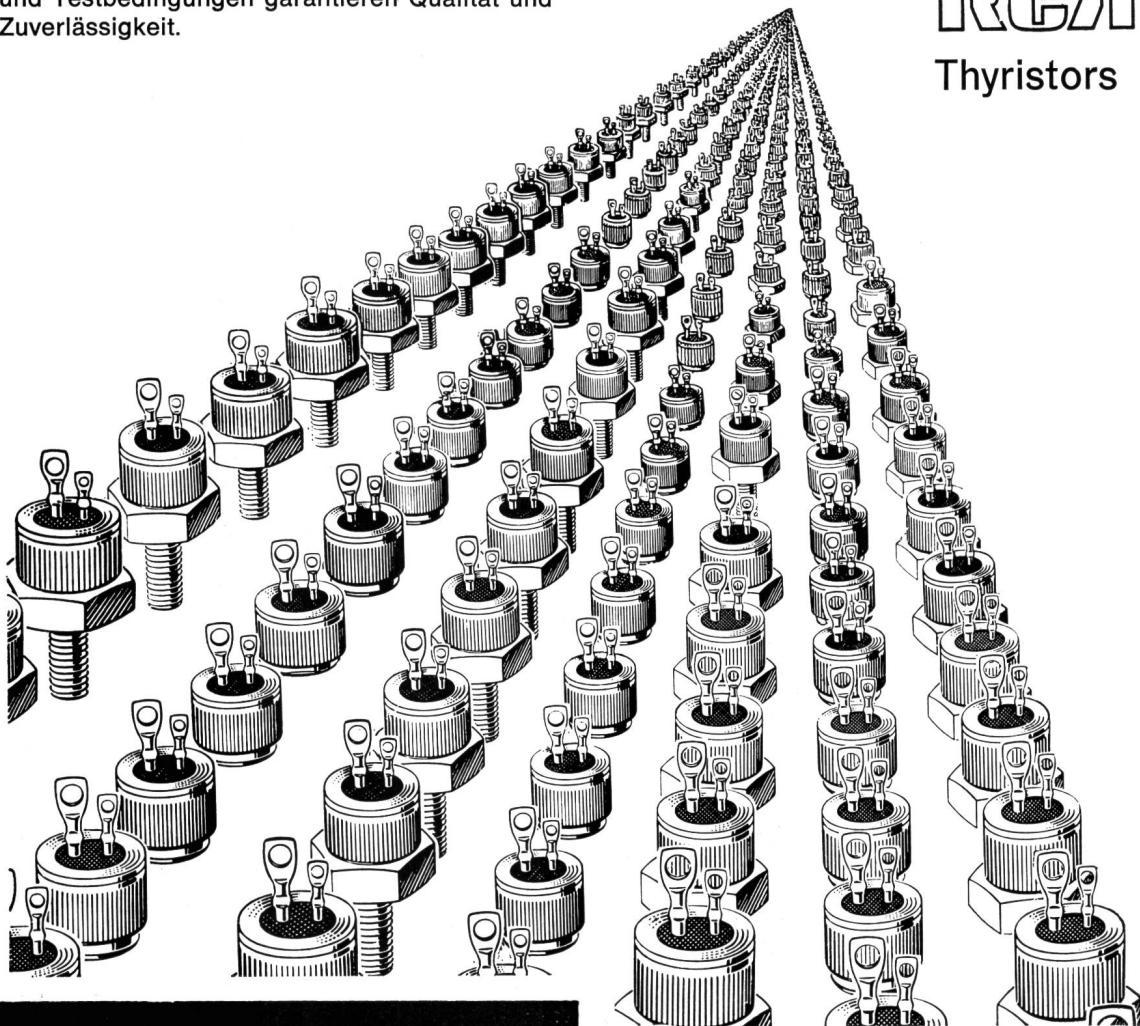
Welche Anwendung es auch sein mag, RCA erfüllt Ihre Anforderungen. Harte Fabrikations- und Testbedingungen garantieren Qualität und Zuverlässigkeit.

RCA SCR's und Triacs sind im Spannungsbereich von 100—600 Volt lieferbar. Ausserdem sind verschiedene Gehäuse-typen erhältlich.

Verlangen Sie bei uns den neuen Thyristor-Katalog THC 500 — die Vorteile liegen auf der Hand.

RCA

Thyristors



baerlocher

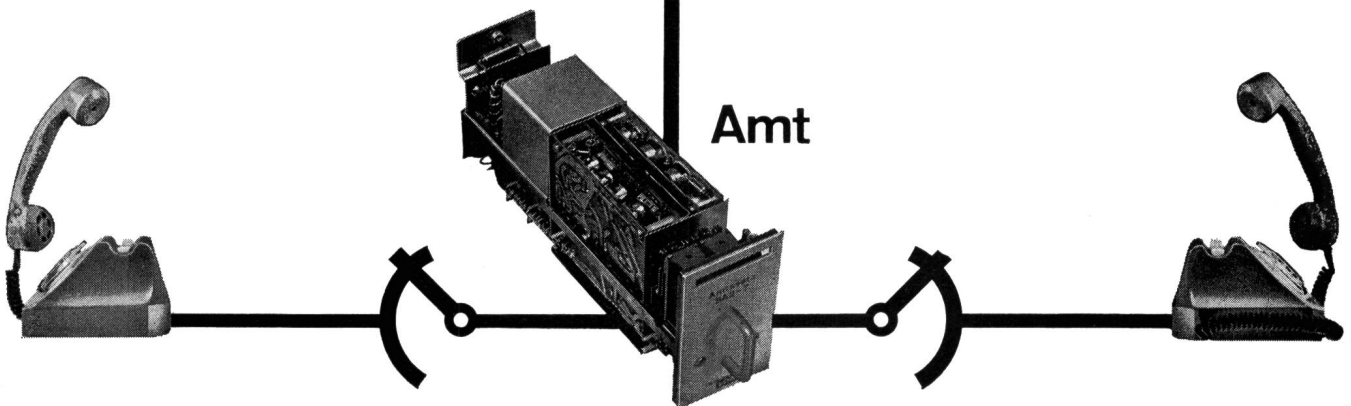
Gleichzeitig

zwei Gespräche

auf einer Leitung

Mit der ZELLWEGER-Teilnehmer-Träger-Anlage können bei gleichbleibender Leitungszahl doppelt so viele Teilnehmer mit einem **vollwertigen** Amtsanschluss versehen werden, ohne die Nachteile von Gemeinschaftsanschlüssen in Kauf nehmen zu müssen. ZELLWEGER-Teilnehmer-Träger-Anlagen kön-

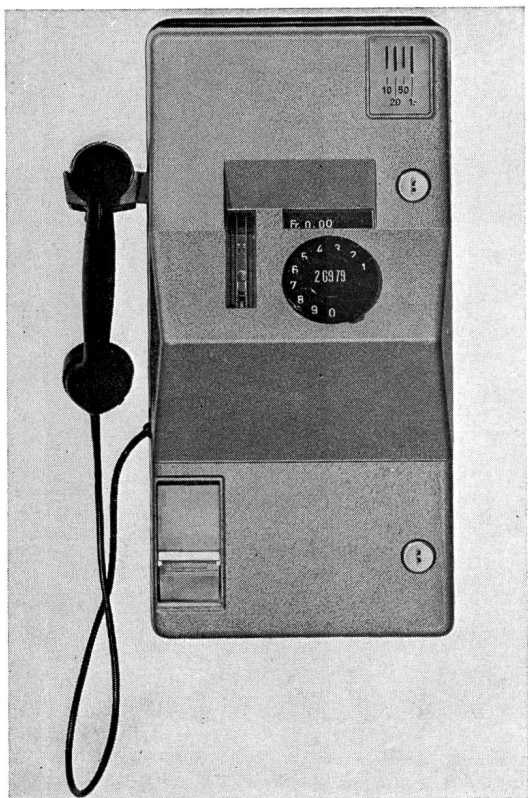
nen anstelle von herkömmlichen Gemeinschaftsanschlüssen eingesetzt werden, sie eignen sich aber ebenso gut, um: zusätzliche Amtsleitungen für Hausautomaten zu schaffen, Notrufsäulen mit minimalem Leitungsaufwand zu betreiben und militärische Teilnehmeranlagen kurzfristig zu erweitern.



Zellweger
USTER

ZELLWEGER AG, 8610 Uster/Zürich

Telephon-Münzautomat für Zeitimpuls-Zählung

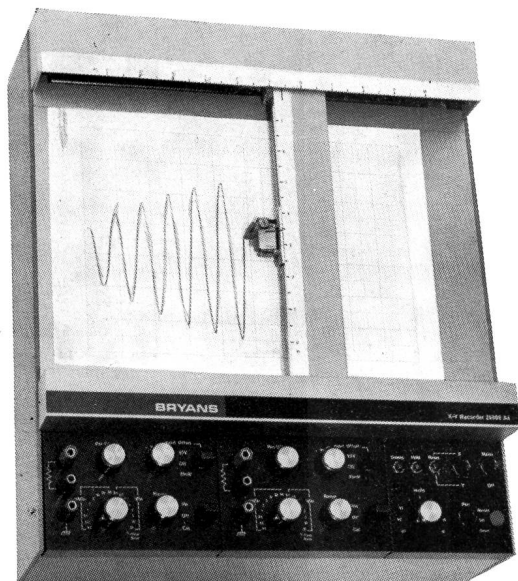


- Merkmale:
- Ausbau nach Bedarf für 1, 2, 3 oder 4 verschiedene Münzsorten oder Jetons
 - Sichtspeicher in Verbindung mit Guthabenanzeige der zuletzt abkassierten Münze
 - Erfassung der Gesprächsgebühren nach Bedarf mit oder ohne Zuschlagstaxen
 - Taxierung mittels Tonfrequenzimpulsen (12 bis 16 kHz), auf Wunsch auch 50 Hz (simultan gegen Erde)
 - Erdfreier Betrieb
 - Mit oder ohne Netzanschluss
 - Getrennter Apparat- und Kassenraum
 - Leicht auswechselbare Baueinheiten

Autelca AG 3073 Gümligen / Bern
(Schweiz)

BRYANS

Der X-Y-Schreiber mit den hervorstechenden Eigenschaften

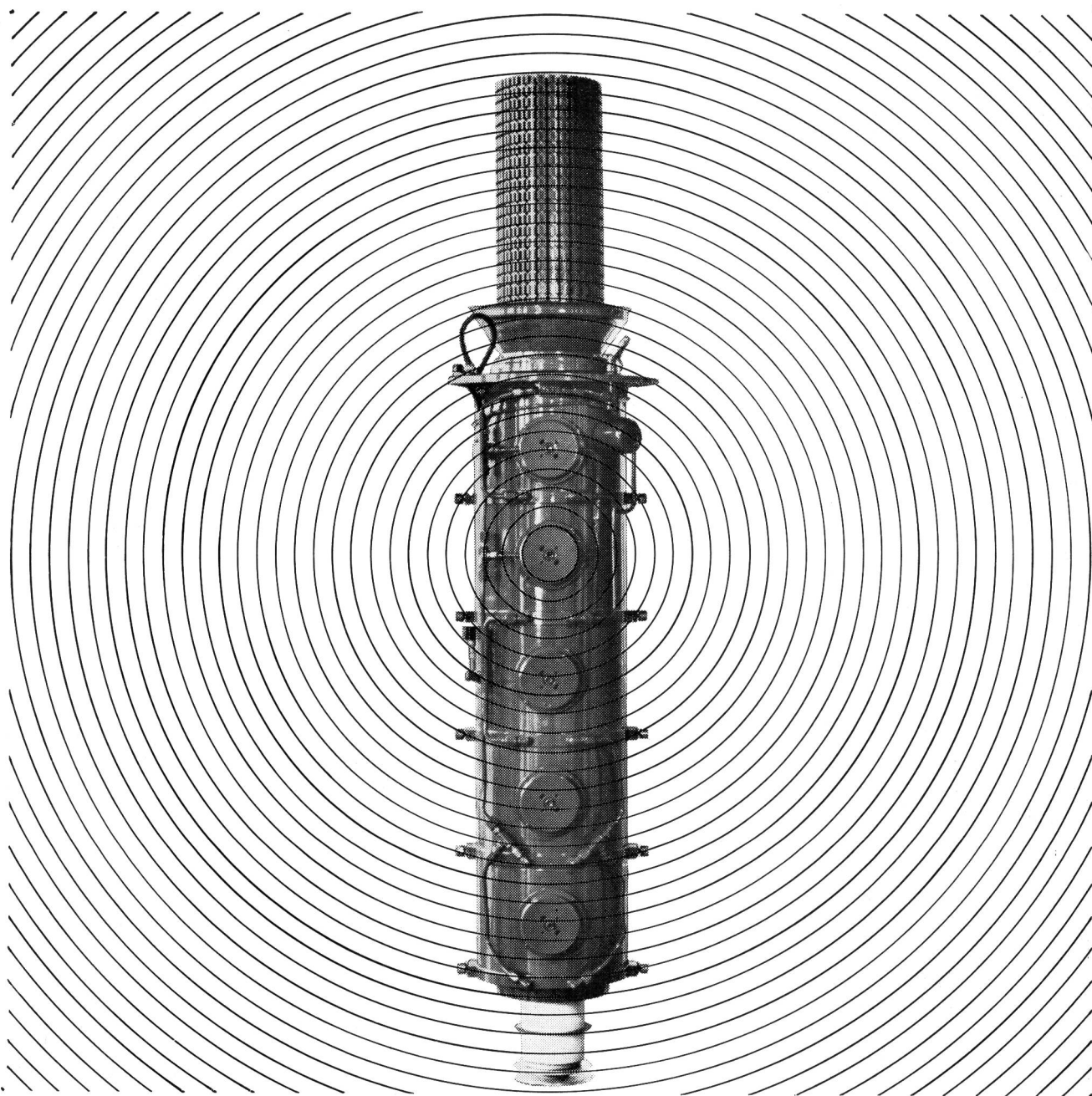


- A4- oder A3-Format
- Austauschbare Verstärkereinschübe von $5 \mu\text{V/cm}$... 10 V/cm
- Eingangsimpedanz $1 \text{ M}\Omega$
- A3-Grundgerät als Zweifedersystem erhältlich
- Zeitbasis auf beide Achsen umschaltbar
- Hohe Schreibgeschwindigkeit
- Äusserst preisgünstig

Verlangen Sie bitte detaillierte Unterlagen!
Vertretung und Service:



ROSCHI TELECOMMUNICATION AG, BERN
3000 Bern 31, Postfach 63, Tel. 031 44 27 11



Endlich: Eine vollständige Serie

Fernsehklystrons von Varian!

**VA-943 Serie
VA-946 Serie
VA-950 Serie
VA-953 Serie**

**10 kW Synchronspitzenleistung
25 kW Synchronspitzenleistung
40 kW Synchronspitzenleistung
55 kW Synchronspitzenleistung**



Varian AG
Steinhauserstrasse
CH - 6300 Zug
Tel. (042) 23 25 75

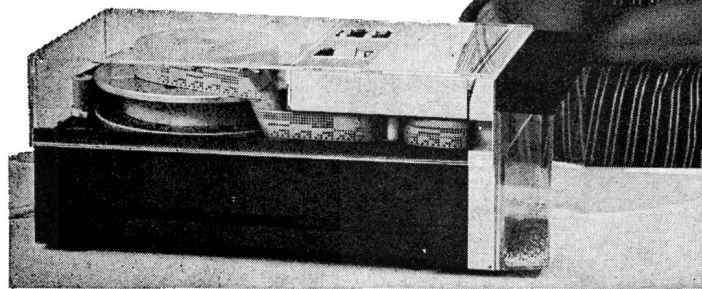
Welchen Streifenlocher wählen Sie?

Vergleichen Sie irgend ein Produkt nach der untenstehenden Tabelle.

Sie werden feststellen:

Der Streifenlocher für Ihren Bedarf heisst:

FACIT 4070

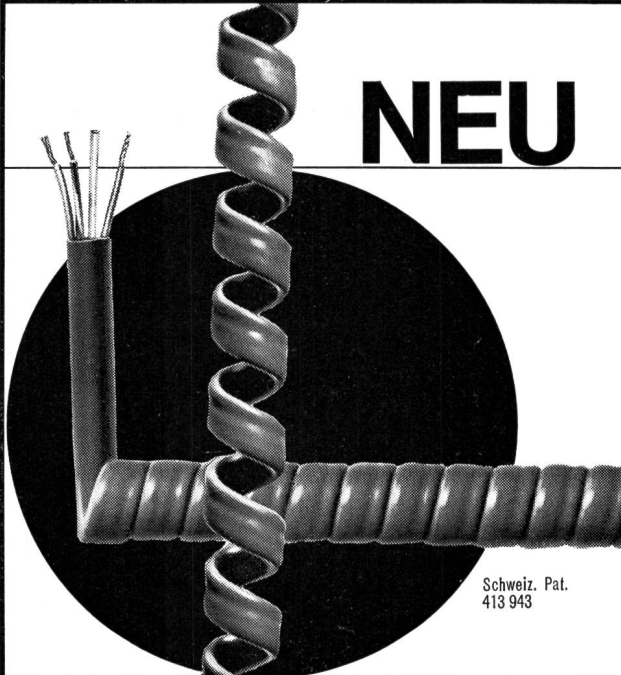


Ihre Fragen an die Firma X	FACIT 4070	Fabrikat X
1. Arbeitet er mit allen Geschwindigkeiten bis zu 75 Zeichen/Sek. asynchron?	ja	
2. Hat er eine eingebaute Ab- und Aufspulvorrichtung in kompakter Bauweise?	ja	
3. Zeigt er automatisch Streifenvorrat und Streifenende an?	ja	
4. Weist er eine eingebaute Steuerelektronik für problemlosen Anschluss auf?	ja	
5. Kann Ihr «Interface» über eine bereits vorhandene Verdrahtung im Stanzer selbst untergebracht werden?	ja	
6. Weist der Stanzer im Leerlauf keine rotierenden Teile auf?	ja	
7. Hat er eine automatische Gleichspannungskontrolle?	ja	
8. Erleichtern steckbare Baugruppen Unterhalt und Servicedienst?	ja	
9. Weist er einen äusserst geringen Geräuschpegel auf?	ja	
10. Kann zwischen Tisch- oder 19"-Rack-Modell und Wechsel- oder Gleichstromausführung gewählt werden?	ja	

Detaillierte
Unterlagen
durch

FACIT VERTRIEB AG
Abt. Datentechnik
Seftigenstrasse 57
3000 Bern 17
Telephon: 031 46 10 31
Telex: 32 903





NEU

Schweiz. Pat.
413 943

NYLON-verstärkte elastische Vollplastik-Kabel

HOWAG AG
Kabel- u. Kunststoffwerk
5610 Wohlen

HOWAG



Verzinken im Vollbad von Blech und Eisen

Isolieren von Röhren durch Bitumieren mit Asbestband, Glasschleier und Polypropylen

VEPAGAL Kunststoffgalvanisation
Verchromen, Vernickeln, Vergolden

VEPALEN -Polyäthylenrohre
Nenndruck 2,5, 4, 6 + 10 kg/cm²

Verzinkerei Pratteln AG
4133 Pratteln, Tel. 061 - 81 50 22

Brauchen Sie eine vom Netz unabhängige Stromquelle? Electrona liefert sie Ihnen.

Eine Batterie sollte möglichst wenig ausgetauscht werden müssen und klein dimensioniert sein. Darum hat Electrona bereits vor zehn Jahren einen völlig neuartigen Batterietyp entwickelt: die Electrona-Dural Batterie mit Platten aus patentierten Doppelröhrchen. Electrona-Dural Batterien sind leichter und kleiner als andere Batterietypen. Tausende stehen bereits im Einsatz in Sicherheits-, Feuermelde- und anderen Alarmanlagen, Notbeleuchtungen, Notstromgruppen, Zivilschutzanlagen, Steuerungen,

Schaltungen, elektrischen Uhren und für viele andere Zwecke. Zum Beispiel auch in den Eisenbahnen, Stollenlokomotiven, Schiffen und natürlich in Elektrofahrzeugen. Electrona liefert zudem moderne, vollautomatische Gleichrichter für die richtige Ladung der Batterien. Lassen Sie sich unverbindlich von uns beraten.

Electrona S. A., Accumulatorenfabrik,
2017 Boudry, Tel. 038 42 15 15

Auf der unten abgebildeten Electrona-Dural Batterie sehen Sie die neuen Fill-Meter: transparente Kunststoffaufsätze (anstelle der gewöhnlichen Verschlusszapfen), in denen

direkt sichtbar der Säurestand abgelesen, die Säuredichte gemessen und — bei gleichzeitiger Niveauüberwachung — destilliertes Wasser nachgefüllt werden kann.



Papier métallisé
Plastique métallisé
Polystyrène - Tantale
Céramique - Electrolytique

Metallpapier
Metallkunststoff
Polystyren - Tantal
Keramik - Elektrolyt

Leclanché S.A.
SUISSE
YVERDON
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 493

Condensateurs miniatures
Miniatur-Kondensatoren

Leclanché
MKM

Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke

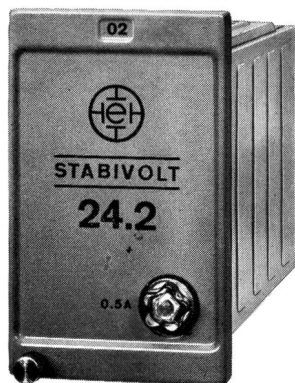
A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen, Blankweg 4

Serienfabrikation
Profilpresserei
Stahlskelettbau
Feineisenbau
Behälterbau



JOS. KAESER
STAHLBAU AG
4512 BELLACH SO



3072 Ostermundigen

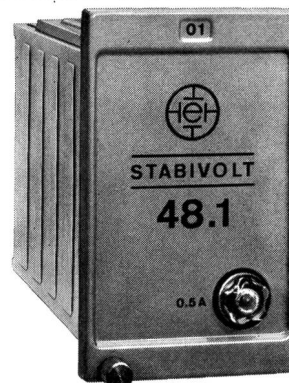
Unser Beitrag zum
ISEP BAUSYSTEM

STABIVOLT

32M NETZGERÄTE
24V 2A 48V 1A

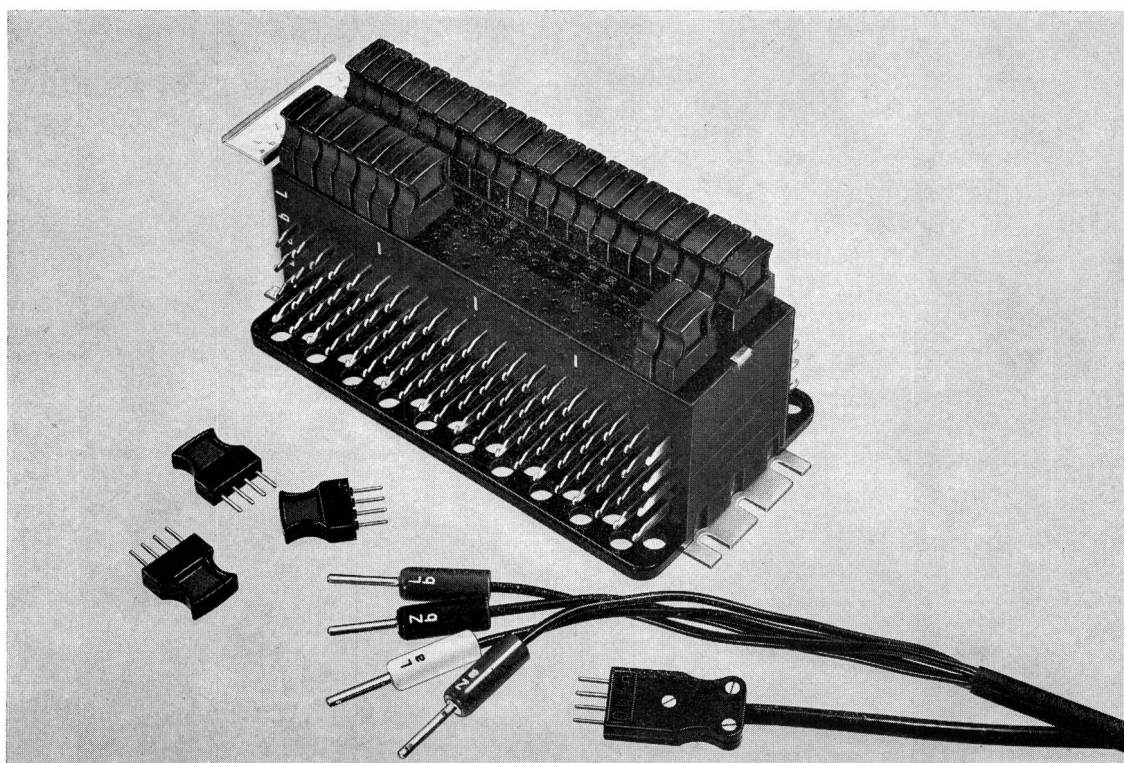
Hochkonstant U/I regelbar
Kurzschluss-Strom 0,15 x I_n
Normal für 19"/3E Baugruppen-
träger

ERNI SCHWACHSTROMTECHNIK



031-51 20 85/51 01 47

SODECO GENEVE STOP TELEFONGEBUEHRENMELDER TELETAXE STOP
 SODECO GENEVE STOP MUENZFERNSPRECHER PHONOTAXE STOP SOD
 ECO GENEVE STOP GESPRAECHSZAehler FUER TELEFONZENTRALEN
 STOP SODECO GENEVE STOP SENDEEINHEIT FUER ZEITIMPULSTA>
 IERUNG STOP SODECO GENEVE STOP IMPULSZAehler FUER INDUS
 TRIE UND FORSCHUNG STOP SODECO GENEVE STOP STATISTIKZAE
 HLER FUER TELEFONIE STOP SODECO GENEVE STOP DRUCKENDE I
 MPULSZAehler STOP SODECO GENEVE STOP FAHRKARTENDRUCK UN
 D VERKAUFSAUTOMATEN STOP SODECO GENEVE STOP MUENZWECHSE
 LAUTOMATEN STOP SODECO GENEVE STOP BANKNOTENWECHSELAUTC
 IMATEN STOP SODECO GENEVE STOP WERTZEICHENAUTOMATEN STO
 GENEVE STOP MUENZFERNSPRECHER PHONOTAXE TEL 022 335500
 STOP SODECO STOP GRAND PRE 70 STOP 1211 GENEVE 16 STOP



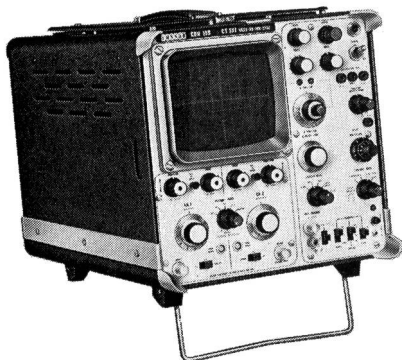
STOPPANI

3000 Bern 21
Könizstrasse 29

TRENNLEISTE mit Aufteilung von 40 Paaren (20 4er).
Verbindungen durch 4polige Kurzschlussstecker, die
durch Messstecker ersetzt werden können.

Mess- oszillograph CDU 150*

* mit rechteckigem, grossformatigem
Bildschirm von 10x8 cm



Der CDU 150 ist ein volltransistorisierter Allzweckoszillograph. Er ist ein problemloses, in der Bedienung einfaches 2-Kanal-Gerät, das praktisch keinen Unterhalt erfordert. CDU 150 – ein Qualitätserzeugnis der Raytheon-Tochtergesellschaft COSSOR – ist ausserordentlich robust, stoss- und schlagfest und trotz allem leicht (ca. 12,5 kg) und handlich. Deshalb und nicht zuletzt seiner bemerkenswerten Leistungen und Merkmale wegen, wie beispielsweise

- ausgezeichnete Triggerung
- 12 kV Beschleunigungsspannung
- Bandbreite von DC – 35 MHz
- Eingangsempfindlichkeit 5 mV bis 35 MHz

ist CDU 150 unter der Bezeichnung CT 531/3, Nato-Nummer 6625-99-223-1190, ein offizielles Armeemodell der britischen Streitkräfte.

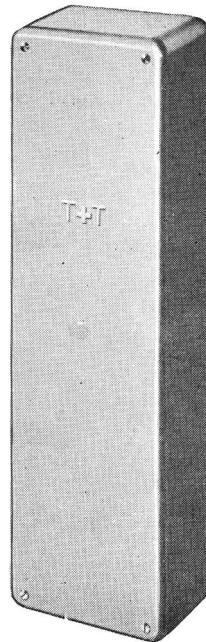
So interessant und erstaunlich wie der CDU 150 ist auch sein Preis: Fr. 6450.—

SORENSEN AG

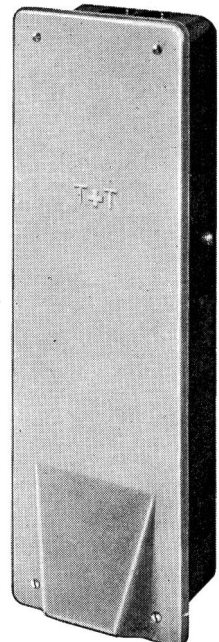
Binzstrasse 18, CH-8045 Zürich
Telefon 051/35 87 24

MAAG

Kombinierter Anschluss- und Verteilkasten
mit 72 x 2 Klemmen



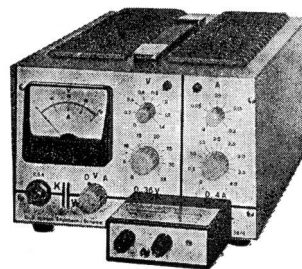
Nr. 3530/72 x 2
für Aufputzmontage



Nr. 2450/72 x 2
für Unterputzmontage

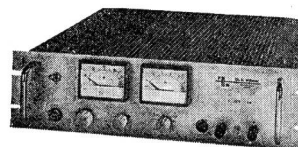
AG Gottfried Maag, 8002 Zürich, Tel. 051-25 79 27

Stabilisierte Speisegeräte



Typenreihe TE «Half Rack»

Spannungen bis 300 V ■ Ströme bis 4 A ■ Leistungen bis 150 W
■ Spannungs- und Stromstabilisierung ■ Anzeigelampen ■ Grob- und Feineinstellung ■ Überspannungs-/Überstromschutz ■ Einbau in 19" Rack möglich



Typenreihe S

Spannungen bis 300 V ■ Ströme bis 30 A ■ Leistungen bis 600 W
■ Spannungs- und Stromstabilisierung ■ Grob- und Feineinstellung ■ Hoher Wirkungsgrad ■ Extern programmierbar



Dr. K. Witmer Elektronik

Telephon 051/90 85 95
Seestraße 141 8703 Erlenbach ZH



**Der Einmal-Papierlochstreifen
endet im Papierkorb;
das Endlos-Magnetband
wieder beim Speichern von Telexdaten**



Das hat natürlich seine Auswirkungen auf die Betriebskosten. Allein für Papierstreifen bezahlen Sie pro Jahr vielleicht 600 Franken, wo Ihnen in der gleichen Zeit, also ein ganzes Jahr lang, ein Magnetband zu 38 Franken genügen würde.

Voraussetzung dafür ist allerdings, dass Sie zum Speichern von Telexdaten das richtige Gerät besitzen, nämlich den Telex-Magnetbandspeicher Typ TMBO von Philips. Dieser ist in der Anschaffung wohl etwas teurer als ein Lochbandspeicher. Aber bereits nach zweijährigem Einsatz haben Sie diese Mehrkosten wettgemacht durch Einsparungen an Material (Lochstreifen), Arbeitszeit und Wartung.

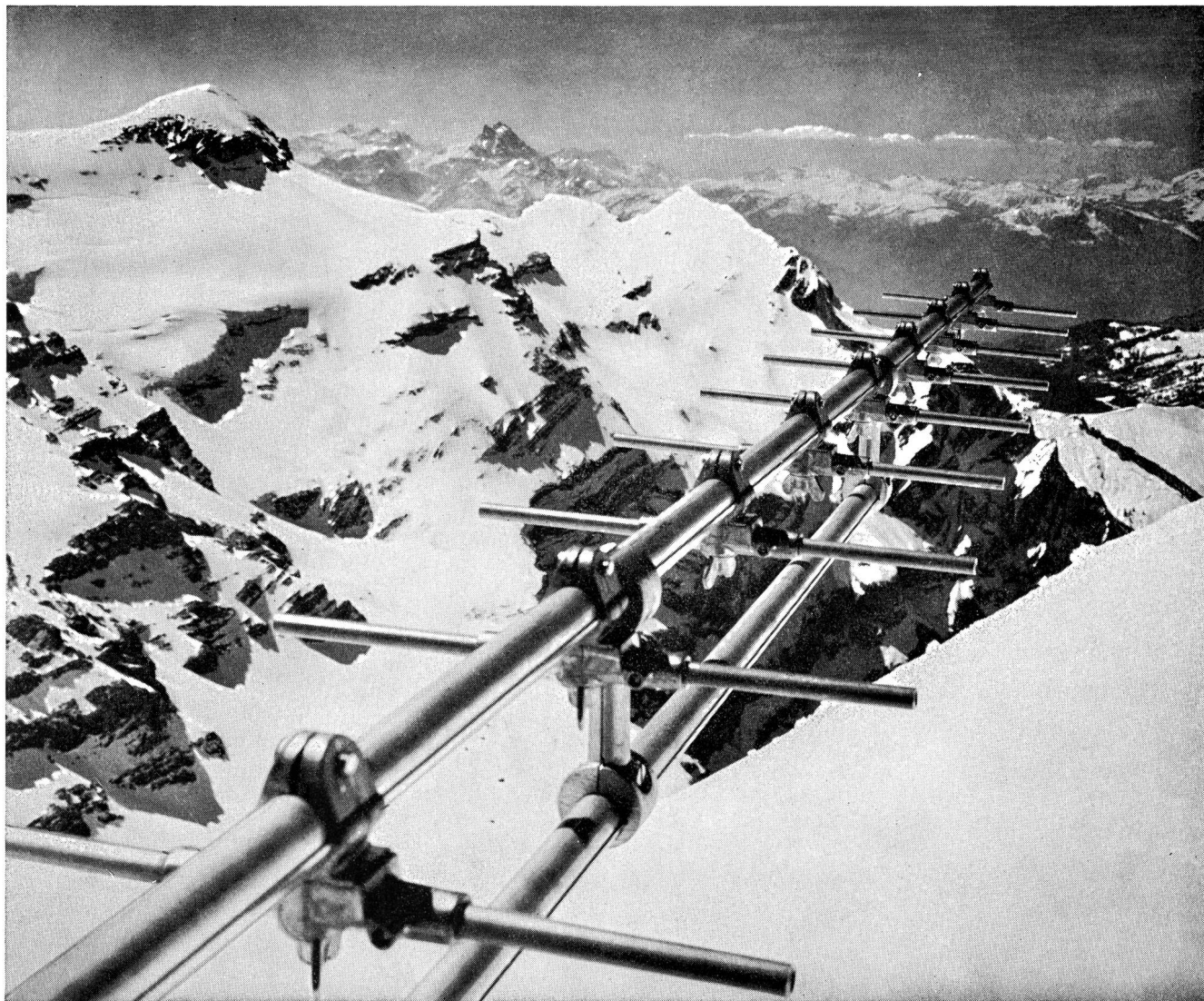
Der TMBO wird eingesetzt für halbautomatische und vollautomatische Telegraphiezentralen, für Low-speed-Datenübertragung, für TOR-Anlagen, als Pufferspeicher und zur Entlastung stark belasteter Kanäle sowie zur Speicherung des wartenden Verkehrs. Auf einer Endlos-Magnetbandschleife von 20 m Länge können 40'000 Zeichen im 5-Einheiten Code gespeichert werden, was einer Registrierdauer von 1½ Stunden bei 50 Baud entspricht. Ein eingebauter Speed-Converter ermöglicht es, ein- und ausgehende Signale unabhängig voneinander in vier verschiedenen Kombinationen zu verarbeiten (Maximalgeschwindigkeit 75 Baud).

Der PTT- und SEV-geprüfte TMBO arbeitet nicht nur schnell und präzise, sondern auch noch vollkommen geräuschlos, was vor allem Ihr Personal zu schätzen weiss.

Bitte verlangen Sie technische Unterlagen und Offerte, damit Sie selber nachprüfen können, um wieviel der TMBO-Magnetbandspeicher dem Lochstreifenspeicher überlegen ist. Und wieviel einfacher und billiger Sie damit arbeiten können.

Philips AG
Abteilung Telecommunication
Postfach 8027 Zürich
Tel. 051 / 44 22 11

PHILIPS



138 167. VI

Zuverlässige **Nachrichtenübertragung durch** **Brown Boveri Funkanlagen**

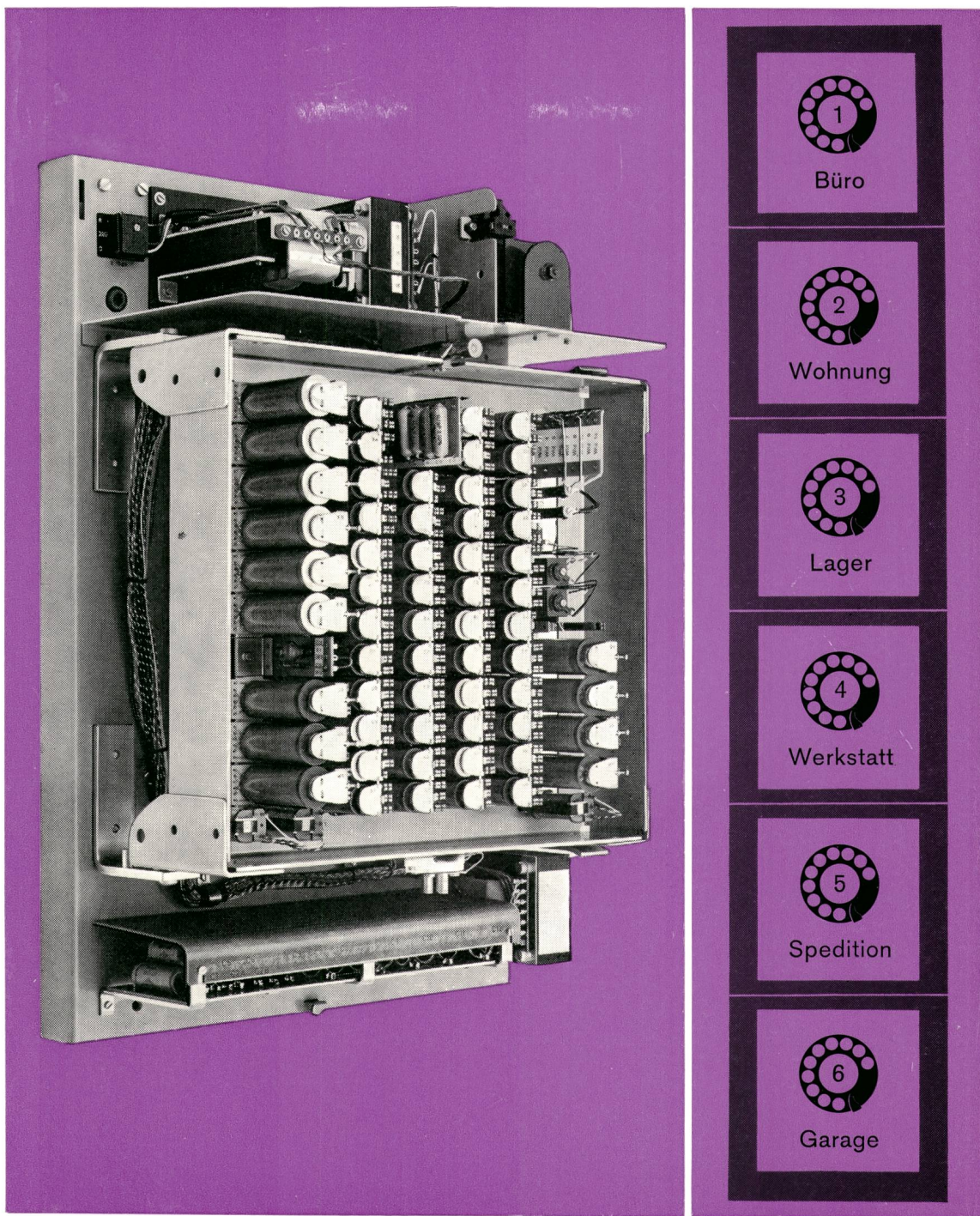
VHF/UHF Radiotelephone
 für Übertragung
 eines Telephoniekanals
 und/oder mehrerer Fernwirksignale

UHF-Richtstrahlgeräte
 für gleichzeitige Übertragung
 mehrerer Telephoniekanäle
 oder eines Musikkkanals

Anwendungsgebiete:

Öffentliches Telefon- und Telegraphennetz
 Presse Agentur
 Elektrizitäts-, Gas-, Wasser- und Ölversorgungsbetriebe
 Polizei, Feuerwehr, Zivilschutz usw.
 Land-, See- und Lufttransporte
 Baustellen- und Werkfunk

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden



Relais-Zentrale 1/6

die moderne, vollautomatische Kleinzentrale für eine Amtsleitung und sechs Teilnehmer.

Speisung aus dem Wechselstromnetz – Sämtliche Stationen in Einschleifen-Schaltung mit Erdtaste – Eine Amts- und eine interne Verbindung gleichzeitig möglich – Von internem Gespräch unabhängige Rückfragemöglichkeit – Grosse Reichweite aller Stationen (2×250 Ohm Leitungswiderstand).

Autophon AG
Fabrikation, Entwicklungsabteilung
und Laboratorien in Solothurn
(Telephon 065 2 61 21)
Niederlassungen in Zürich, St. Gallen,
Basel, Bern, Biel, Luzern, Chur
und Lugano

Téléphonie S. A.
Generalvertretung der Autophon AG,
Solothurn
Niederlassungen in Lausanne, Sion
und Genf





Der Schlüssel zur Lösung des betrieblichen Nachrichtenwesens

Eine Haustelephonanlage, die den Anforderungen des Betriebes gewachsen ist, vermeidet viel Leerlauf, Zeitverluste und Spesen. Sie stellt die rationellste Art dar, Menschen miteinander zu verbinden und den internen Informationsfluss zu beschleunigen.

Wählen Sie eine Haustelephonanlage, die mit Ihrem Betrieb wächst, zum Beispiel die SKW 1000. Dieses Produkt der Hasler-Werke erlaubt den Ausbau auf beliebig viele Amtslinien und auf tausende von internen Sprechstellen. Der Anschluss von Direktions- und Chefstationen kann den Bedürfnissen jederzeit angepasst werden. Je nach den Anforderungen wird die Haustelephonzentrale im Laufe der Zeit nach Baukastenprinzip erweitert. Der Ersatz durch eine grössere Zentrale ist nicht mehr nötig.

Die Hasler-Werke bauen automatische Haustelephonzentralen in verschiedenen Grössen und für alle Bedürfnisse. Sie sind ausnahmslos auch mit drahtlosen Hasler-Personensuchanlagen kombinierbar. Antwortet die gesuchte Person am Telefon nicht, so wird sie durch Wählen ihrer Suchnummer sofort gefunden. Ein kleiner Taschenempfänger ruft sie diskret, aber unüberhörbar, wo immer sie sich im Betrieb aufhält.

Lassen Sie sich von Ihrer Kreistelephondirektion unverbindlich beraten oder verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Hasler

Hasler AG, 3000 Bern 14
Belpstrasse 23 Telefon 031/65 2111